

**38-2447**

# **Externt nätverkskabinett** **Eksternt nettverkskabinett**



**Modell 35HD-DUAL-NAS**

**CLAS OHLSON**

[www.clasohlson.com](http://www.clasohlson.com)



# Externt nätverkskabinett

## Art.nr 38-2447, modell 35HD-DUAL-NAS

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Produktbeskrivning

### Förpackningen innehåller:

- Kabinett med plats för 2 st. hårddiskar
- Cd-skiva innehållande installationsprogram och installationsanvisning på engelska
- Nätverkskabel 1 meter (CAT5 UTP)
- Spänningsadapter (12 V DC, 4 A)

## Knappar och funktioner

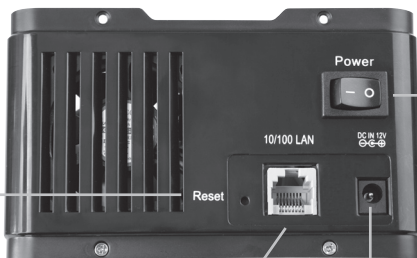
### Enhetens baksida

#### Reset

Tryck in för att återställa enheten till fabriksinställningar.

#### POWER

Tryck in för att slå på eller stänga av enheten. Både start eller stopp av enhetens operativsystem tar ca 3 minuter.



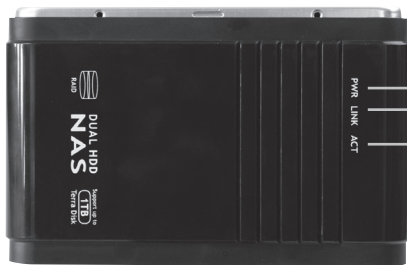
#### 10/100 LAN

Anslutning för nätverkskabel till router/switch.

#### DC IN 12 V

Anslutning för spänningsadapter

## Enhetens framsida



**PWR** – Lyser när enheten är påslagen.

**LINK** – Lyser när enheten är ansluten till ett nätverk.

**ACT** – Blinkar vid överföring av data.

## Menyer

Huvudmenyerna visas i webbkonfigurationens övre del. Undermenyerna visas när ett val gjorts i huvudmenyn.

### Basic

- Quick Setup – Guide för konfigurering av användare och grupper.

Storage - Microsoft Internet Explorer

Årlov Bedigera Visa Favoriter Verktyg Hjälp

Ådåd - - - - - Sök Favoriter

Address <http://192.168.1.12/home.cgi>

Länkar

**Network Attached Storage**

Basic Control Panel Personal Info Logout

Quick Setup

- Wizard
- Add User
- Add Group
- Add Share

**System Information**

Product Name	NAS Enclosure
Firmware Version	G5S52233208
IP Address	192.168.1.12

## Control Panel

- **Users and Groups** – Konfigurering av användare och grupper.
- **File and Print** – Konfigurering av filserver och ftp-server.
- **System** – Konfigurerar nätverk, tid och datum. Startar om eller stänger av enheten. Visar information om hårddiskarna.
- **Network Service** – Aktivera/avaktivera DHCP-server.
- **Maintenance** – Konfigurerar hårddiskarna för bl.a. RAID. Uppdaterar enhetens programvaran eller återställer enheten till fabriksinställningar.
- **Log file** – Visar systemens loggfiler.

The screenshot shows the 'Network Attached Storage' web interface. The top navigation bar includes 'Basic', 'Control Panel', 'Personal Info', and 'Logout'. The left sidebar lists 'Users and Groups', 'File and Print', 'System', 'Network Service', 'Maintenance', and 'Log File'. The main content area is titled 'System Information' and displays the following details:

Product Name	NAS Enclosure.
Firmware Version	G5S52233208
IP Address	192.168.1.12

## Personal Info

- **Personal Information** – Ändra lösenord och språk.

The screenshot shows the 'Network Attached Storage' web interface with the 'Personal Info' section selected. The left sidebar shows 'Personal Information' and 'Account'. The main content area is titled 'Account Information - admin' and contains the following fields and options:

- Change Password:** Two password input fields with masked characters and a '(Confirm)' label.
- Language Preference:** A dropdown menu set to 'set From Browser Options'.
- Description (Optional):** A text input field.
- Disk Usage:** A table showing usage statistics:
 

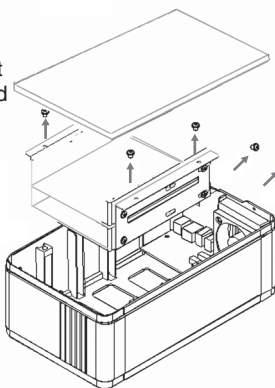
Quota	--
Used	--
Percentage	--
- Share List:** A text area containing 'The Disk type is FAT32, can't support quota function. public (Writable) ===== END LIST ====='.
- Buttons:** 'Save' and 'Refresh' buttons at the bottom.

# Installation

## Installation av hårddiskar

- 2** Avlägsna locket genom att lyfta rakt upp vid kanten med skruvhålen.

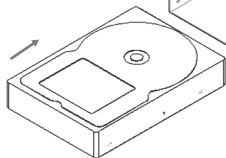
- 3** Lossa de fyra skruvarna från hårddiskarnas bygel och lyft den rakt upp.



- 1** Lossa locketets två skruvar på enhetens baksida enligt bilden.

Används två hårddiskar kan dessa placeras ovanpå varandra i fästbygel.

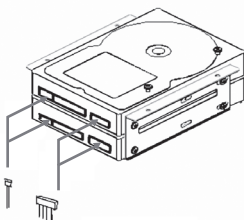
- 4** Skjut in den första hårddisken i bygelns nedre fack.



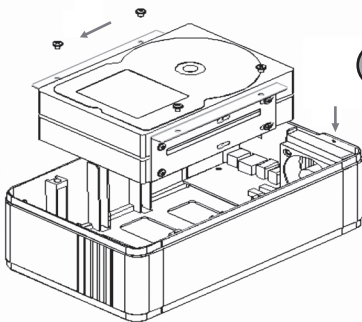
- 5** Placera den andra hårddisken i bygelns övre fack.

- 6** Fäst båda hårddiskarna med de medföljande skruvarna.

- 7** Anslut både SATA- och spänningskablarna till hårddiskarna.

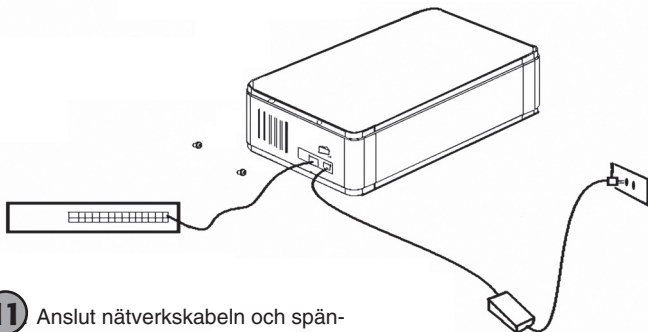


- 9** Skruva tillbaka skruvarna.



- 8** Sätt tillbaka fästbygeln med hårddiskarna i enheten.

- 10** Montera tillbaka locket och de två skruvarna.



- 11** Anslut nätverkskabeln och spänningsadaptern till enheten.

- 12** Tryck in strömbrytaren för att starta enheten.

# Konfiguration

## Obs!

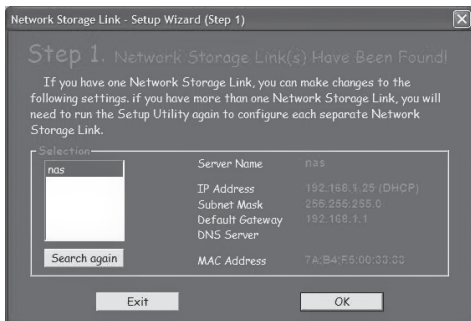
Följande installationsanvisning gäller för Windows XP med Servicepack 2 installerad.

1. Sätt i den medföljande cd-skivan och kör filen **SetupUtil.exe** som finns på cd-skivan.

2. Klicka på **"Setup"** för att starta konfigurationsguiden eller **"Exit"** för att avsluta.

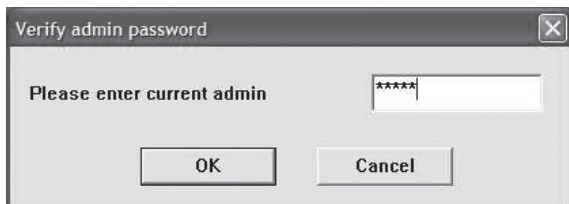


3. Programvaran söker nu efter enheten på nätverket. Tillgängliga enheter visas i listan i fönstrets. Om ingen enhet visas, klicka på **"Search again"** för att söka på nytt.

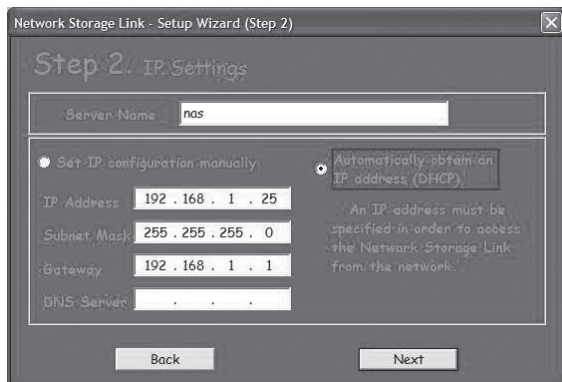


4. Markera **"nas"** i listan och klicka på **"OK"**.

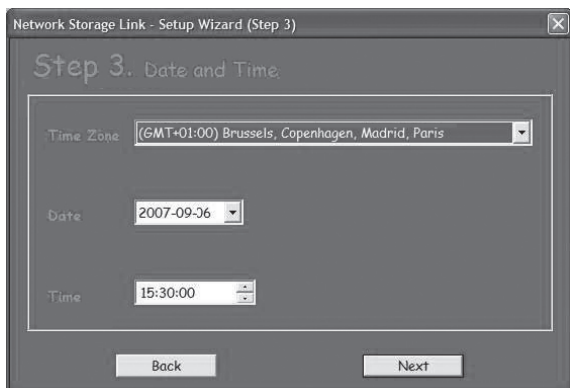




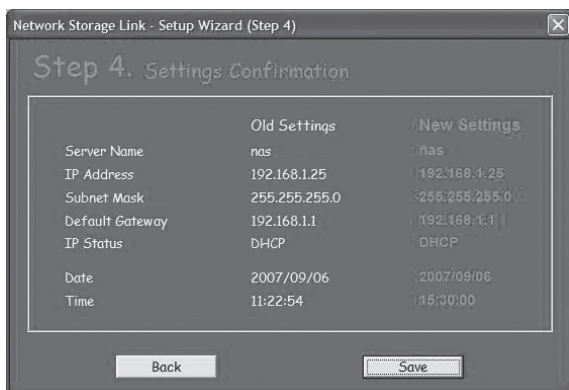
5. Ange lösenordet när du uppmanas göra detta och klicka på "OK". Det förvalda lösenordet är "admin".



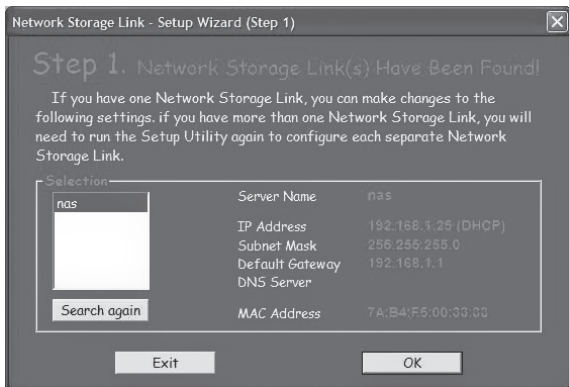
6. Gör dina val och klicka på "Next" för att fortsätta.
- **"Automatically obtain an IP address (DHCP)"**  
Erhåll automatiskt en IP-adress från din nätverksrouter.
  - **"Set IP configuration manually"**  
Konfigurera IP-adressen manuellt.



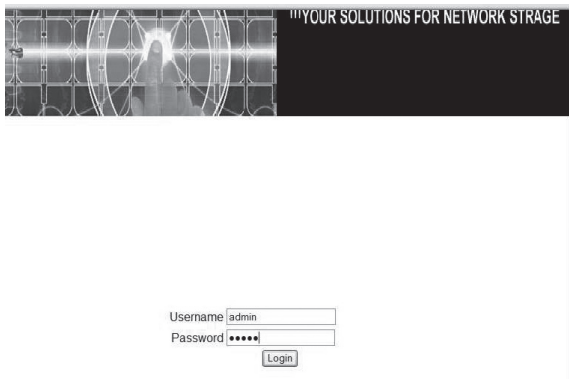
7. Välj tidszon, datum och klockslag och klicka sedan på **“Next”**.



8. Dina gamla och dina nya inställningar visas. Klicka på **“Save”** för att spara eller på **“Back”** för att backa och ändra dina inställningar. Inställningarna sparas och den första dialogrutan visas.



9. Dubbelklicka på enhetens namn, i detta fall **"nas"**.



10. Webbbläsaren startar och inloggningsrutan visas. Ange användarnamnet **"admin"** och lösenordet **"admin"** och klicka sedan på **"Login"**.

11. Om hårddiskarna är oformaterade, eller formaterade med filformatet NTFS måste de först formateras till formatet EXT2, EXT3 eller FAT32. Om hårddisken/hårddiskarna redan är formaterade, gå till punkt 12.

The screenshot shows the Network Attached Storage Control Panel. The left sidebar contains a 'Control Panel' menu with options: System, Network Service, Maintenance, and Log File. The main area is titled 'System Information' and displays the following details:

- Product Name: NAS Enclosure.
- Firmware Version: GSS52233208
- IP Address: 192.168.1.12

Below the information is an image of a hard drive with the text 'Found New Disk, Please Format.' and a 'Logout' button at the top right.

- i. Klicka på **”Maintenance”** i den vänstra menyn och därefter **”Disk Utility”**.

The screenshot shows the Network Attached Storage Control Panel with the 'Maintenance' menu item selected in the sidebar. The 'Disk Utility' section is active, displaying a table with the following data:

Device Name	Type	Mount Point	Status	Encrypt/Password/Format Type/Format	Scandisk	Umount	Health
/dev/hda	none		unmount	<input type="checkbox"/> encrypt ext2 <input type="button" value="Format"/>	<input type="button" value="Scan"/>	<input type="button" value="Umount"/>	PASSED <input type="button" value="Detail"/>

Below the table is a 'Refresh' button and an image of a hard drive with the text 'Found New Disk, Please Format.' The 'Logout' button is also visible at the top right.


Network Attached Storage

Control Panel Logout

- System
- Network Service
- Maintenance
- Disk Utility
- RAID Setting
- Firmware Upgrade
- Save Configuration
- Restore Configuration
- Factory Reset
- Log File

### Disk Utility

Device Name	Type	Mount Point	Status	Encrypt/Password/Format Type/Format	Scandisk	Umount	Health
/dev/hda			formatting	<input type="checkbox"/> encrypt <input checked="" type="checkbox"/> fat32 <input type="checkbox"/> Format	<input type="button" value="Scan"/>	<input type="button" value="Umount"/>	PASSED <input type="button" value="Detail"/>



Found New Disk, Please Format.  
 Formatting Disk...  
 Please wait and do not do anything ...

- ii. Välj önskat filformat i rullisten och klicka på ”Format”.

Network Attached Storage

YOUR SOLUTIONS FOR NETWORK STRAGE

Rebooting.....

- If the page does not refresh automatically in 3 minutes, please press the Login button.

Time has passed for 0 minute 12 second

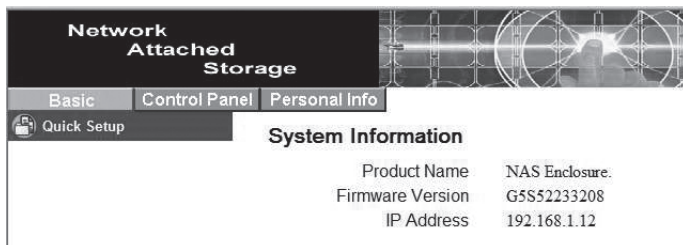
- iii. Formateringen av hårddisken kan ta olika lång tid beroende på hårddiskens storlek.

iv. Vänta tills formateringen är färdig och klicka på **”Login”** när dialogrutan visas.

v. **Obs!**

Enheten kan **inte** användas med NTFS-formaterade hårddiskar.

12. Om de installerade hårddiskarna är formaterade visas istället följande startsida efter inloggningen:



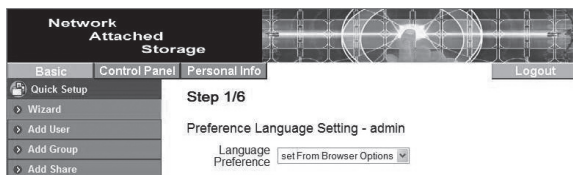
## RAID-konfiguration

Finns två lika stora hårddiskar installerade kan dessa RAID-konfigureras.

- Välj **”Control Panel”** i den övre menyn, och sedan undermeny **”Maintenance” > ”RAID Setting”**.
  - o **None**  
Ingen RAID-funktion.
  - o **RAID 1**  
Om de två diskarna ska ”speglas” så att båda innehåller en exakt kopia av samma data väljer du RAID 1. Går en disk sönder finns samma data sparad på den andra disken. Det totala utrymme är detsamma som för en disk.
  - o **RAID 0**  
Välj detta om de två diskarna ska slås ihop till en logisk enhet för att öka lagringsutrymme och åtkomsthastigheten. Det totala utrymme är summan av de båda diskarnas individuella storlek. Går en disk sönder förloras dock all data på alla diskar.
  - o **Format**  
Välj diskarnas filformat, EXT2 eller EXT3 (Linux).
  - o **Save**  
Klicka för att spara inställningarna och påbörja formateringen.

## Använda guiden (Wizard)

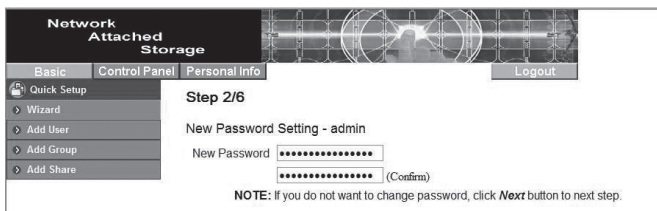
### 1. Preference Language Setting (Välj menyspråk)



Välj "Set from browser options" för att välja samma menyspråk som webbläsaren.

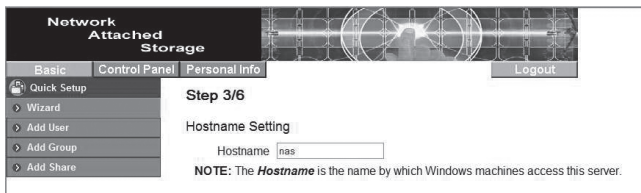
### 2. New Password Setting (Ändra lösenord)

Ändrar lösenordet för administration av enheten.



### 3. Hostname Setting (Ändra nätverksnamn)

Ändrar enhetens namn på nätverket.



#### 4. Internet Protocol Setting (Ändra IP-adress)

Konfigurerar IP-adress och DNS-serveradresser.

**Network Attached Storage**

Basic Control Panel Personal Info Logout

Quick Setup Wizard Add User Add Group Add Share

**Step 4/6**

**Internet Protocol Setting**

IP Address  Obtain IP Address automatically  
 Use following IP Address

IP Address      
 Subnet Mask      
 Default Gateway

DNS Server  Obtain DNS Server Address automatically  
 Use following DNS Server Address

Primary   
 Secondary   
 Others

#### 5. Time Settings (Tid och datum)

Ändrar tid- och datuminställningarna.

**Network Attached Storage**

Basic Control Panel Personal Info Logout

Quick Setup Wizard Add User Add Group Add Share

**Step 5/6**

**Time Settings**

Date Mon 9 Date 7 Year 2007  
 Time Hour 9 Min 48 AM  
 Time Zone (GMT-01:00) Brussels, Copenhagen, Madrid, Paris  
 NTP Server  Default Not Use  
 Use Define

#### 6. Wizard Setting Confirmation

Visar gjorda inställningar.

**Network Attached Storage**

Basic Control Panel Personal Info Logout

Quick Setup Wizard Add User Add Group Add Share

**Step 6/6**

**Wizard Setting Confirmation**

	Current Settings	New Settings
UI Language	browser	browser
Hostname	nas	nas
IP Address	Use Following Address	Use Following Address
	IP Address 192.168.1.12	IP Address 192.168.1.12
	Subnet Mask 255.255.255.0	Subnet Mask 255.255.255.0
Default Gateway 192.168.1.1	Default Gateway 192.168.1.1	
DNS Server	Automatic Obtain	Use Following Address
	Primary	Primary
	Secondary	Secondary
Others	Others	
Date and Time	9/7/2007 9:48 AM	9/7/2007 9:48 AM
Time Zone	Brussels	Brussels
NTP Server	nasce	nasce

(Back) Complete Cancel



## Konfigurera en sambaserver

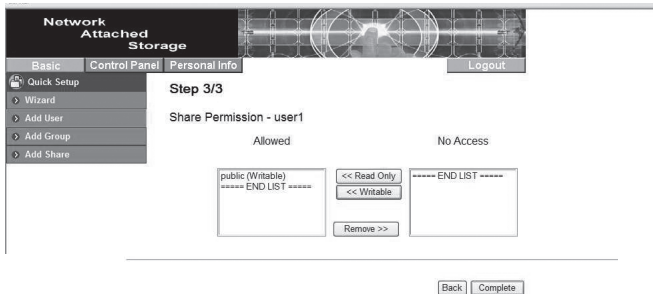
### Skapa ny användare

1. Välj **"Basic"** i den övre menyn, och sedan undermeny **"Quick Setup"** > **"Add User"**.

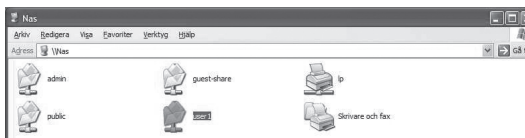
The screenshot shows the 'Network Attached Storage' configuration window. The 'Basic' tab is selected, and the 'Quick Setup' menu is open, with 'Add User' highlighted. The main area displays 'Step 1/3 Add User'. The form includes fields for 'User Name' (containing 'User1'), 'Password' (masked with dots), and 'Confirm' (also masked). There is an optional 'Description' field. A checked checkbox labeled 'Create Private Folder (Share)' is present, with a 'Private Folder (Share) Location' field containing '/mnt/lide1'. An unchecked checkbox 'Enable Quota of' followed by a blank MB field is also visible.

2. Ange ett användarnamn och ett lösenord. Kryssa i rutan **"Create Private Folder (Share)"**, och klicka sedan på **"Next"**.
3. Välj om användaren ska vara medlem i någon användargrupp. Markera gruppen och klicka på **"Add"** för att lägga till medlemmen i gruppen. Klicka på **"Next"** för att fortsätta.

The screenshot shows the 'Network Attached Storage' configuration window at 'Step 2/3 User Manageship - user1'. The 'Basic' tab is selected, and the 'Quick Setup' menu is open, with 'Add User' highlighted. The main area displays 'User Manageship - user1'. There are two sections: 'Member of' and 'Not Members'. The 'Member of' section contains a list with 'guest-share' and '==== END LIST ====='. Below this list are '<< Add' and 'Remove >>' buttons. The 'Not Members' section is currently empty and contains '==== END LIST ====='.



4. Välj vilka rättigheter användaren ska ges. Markera i listan och klicka på **"Read Only"** för endast läsrättigheter eller **"Writable"** för skrivrättigheter.
5. Klicka på **"Complete"** för att slutföra guiden.
6. När användaren är tillagd bör det under nätverksenheter finnas en katalog med samma namn som lades till under nätverksenheter (i detta exempel, *user1*).



## Lägga till en ny användargrupp

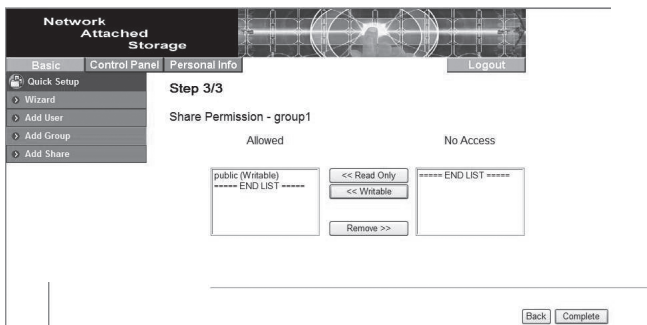
1. Välj **"Basic"** i den övre menyn, och sedan undermeny **"Quick Setup"** > **"Add Group"**.



- Ange ett namn för användargruppen. Klicka på **"Next"** för att fortsätta.



- Välj vilka medlemmar som ska vara medlem i gruppen. Markera medlemmen och klicka på **"Add"** för att lägga till medlemmen i gruppen. Klicka på **"Next"** för att fortsätta.
- Välj vilka rättigheter gruppen ska ges. Markera i listan och klicka på **"Read Only"** för endast läsrättigheter eller **"Writable"** för skrivrättigheter.



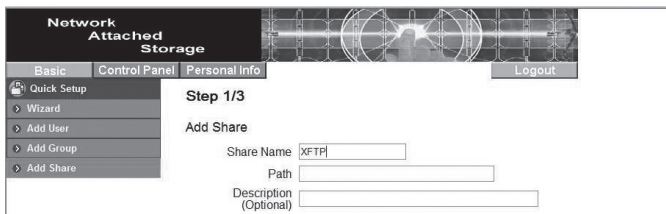
- Klicka på **"Complete"** för att slutföra guiden.

Användaren kan nu ansluta till sin katalog på enheten genom nätverket med sitt användarnamn och lösenord.

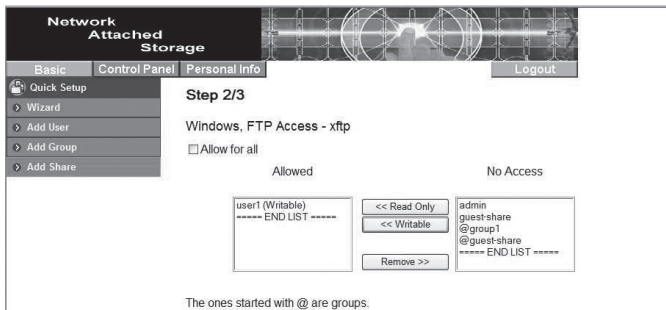
## Konfigurera en ftp-server

Genom att konfigurera en ftp-server kan filer delas via Internet. För att lägga till användarkonton måste du först skapa en ny användare. Se avsnittet **"Skapa ny användare"**.

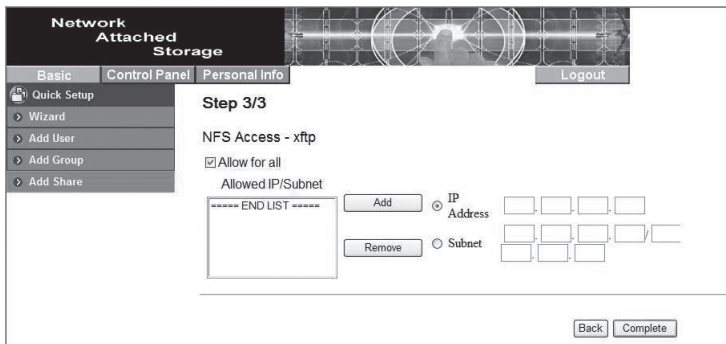
1. Välj **"Basic"** i den övre menyn, och sedan undermeny **"Quick Setup"** > **"Add Share"**.



2. Ange ett namn för ftp-servern. Klicka på **"Next"** för att fortsätta.
3. Väljer användare som ska ha tillgång till ftp-servern. Markera en användare eller grupp i den högra listan och klicka på **"Read Only"** för endast läsrättigheter eller **"Writable"** för skrivrättigheter. Klicka på **"Next"** för att fortsätta.



4. Ange en eller flera IP-adresser som ska ha tillgång till ftp-servern. Markera **"Allow for all"** om du vill tillåta anslutningar oavsett vilken IP-adress anslutningen görs ifrån.



5. Klicka på **"Complete"** för att slutföra guiden.

### Hur ansluter jag till enheten via Internet?

- Om enheten använder är direkt ansluten till Internet och använder en publik IP-adress:
  1. Aktivera ftp-funktionen i enheten genom att gå till **"Control Panel"** > **"File and Print"** och sedan välja **"File Server"**. Markera **"Enable"** under **"FTP Server Setting"** och ställ eventuellt in önskad port (förinställd: 21).
  2. Skapa en användare och välj rättigheter för användaren (läs- eller skrivrättigheter).
  3. Ange enhetens IP-adress i ftp-programmet och välj att ansluta till enheten. Ange användarnamn och lösenord.
- Om enheten används på ett nätverk innanför en t.ex. en router:
  1. Routern måste konfigureras för att tillåta trafik till och från enheten. Samma port som angavs ovan måste användas. Se routerns bruksanvisning.

## Hantera användare / Ändra inställningar

I menyn "Control Panel" hanteras användare, grupper och andra inställningar.

### Ta bort/ändra en användare

The screenshot shows the Network Attached Storage Control Panel. The top navigation bar includes "Basic", "Control Panel", "Personal Info", and "Logout". The left sidebar lists various system functions: "Users and Groups", "User Management", "Group Management", "File and Print", "System", "Network Service", "Maintenance", and "Log File". The main content area is titled "User Management" and features a list of "Existing Users" with "user1" selected. Below the list are input fields for "User Name" (containing "user1"), "Password" (masked with dots), and "Description (optional)". There are also checkboxes for "Create Private Folder (Share)" and "Enable Quota of [ ] MB". At the bottom, there are buttons for "Save", "Clear Form", "Groups", and "Delete User".

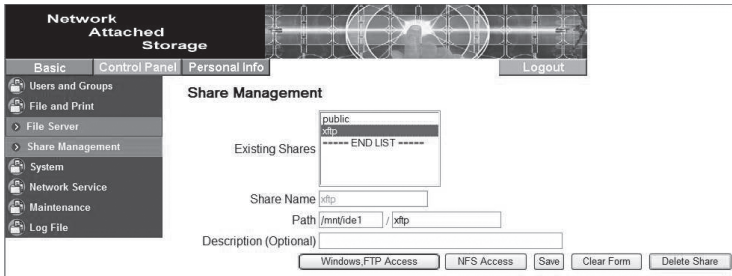
1. Välj "Control Panel" i den övre menyn, och sedan undermeny "Users and Groups" > "User Management".
2. Markera den användare som ska ändras.
3. Ändra inställningarna och klicka sedan på "Save" för att spara eller klicka på "Delete User" om du vill ta bort användaren.

### Ta bort/ändra en användargrupp

The screenshot shows the Network Attached Storage Control Panel. The top navigation bar includes "Basic", "Control Panel", "Personal Info", and "Logout". The left sidebar lists various system functions: "Users and Groups", "User Management", "Group Management", "File and Print", "System", "Network Service", "Maintenance", and "Log File". The main content area is titled "Group Management" and features a list of "Existing Groups" with "group1" selected. Below the list is an input field for "Group Name" containing "group1". At the bottom, there are buttons for "Save", "Clear Form", "Members", and "Delete Group".

1. Välj "Control Panel" i den övre menyn, och sedan undermeny "Users and Groups" > "Group Management".
2. Markera den grupp som ska ändras.
3. Ändra inställningarna och klicka sedan på "Save" för att spara eller klicka på "Delete Group" om du vill ta bort gruppen.

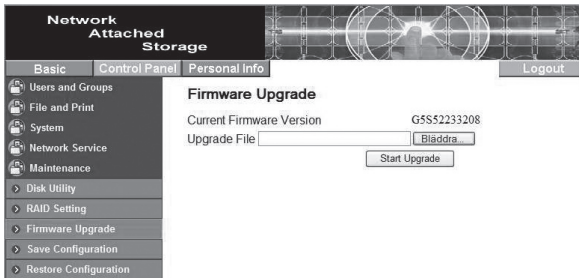
## Ta bort en ftp-grupp



1. Välj **"Control Panel"** i den övre menyn, och sedan undermeny **"File and Print"** > **"Share Management"**.
2. Markera den grupp som ska ändras och klicka på **"Windows FTP Access"** eller **"NFS Access"** för att ändra inställningar för gruppen.
3. Ändra inställningarna och klicka sedan på **"Save"** för att spara eller klicka på **"Delete Share"** om du vill ta bort gruppen.

## Avancerade inställningar

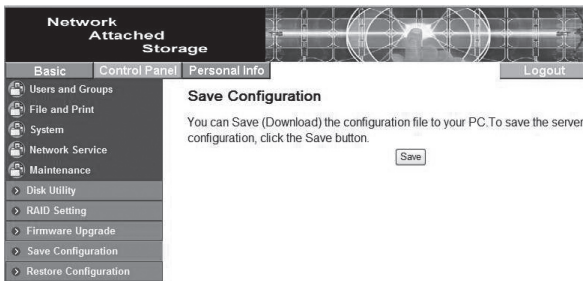
### Uppdatera programvaran



1. Ladda t.ex. hem programvaran från Internet och spara den på din dators skrivbord.
2. Välj **"Control Panel"** i den övre menyn, och sedan undermeny **"Maintenance"** > **"Firmware Upgrade"**.
3. Klicka på **"Bläddra..."** och leta reda på uppdateringen på din pc.
4. Klicka på **"Start Upgrade"** för att starta uppdateringen.

5. Uppdateringen tar ca 15 till 20 minuter att genomföra. **Obs!** Slå inte av enheten eller dra ur nätverkskabeln medan uppdateringen pågår.

## Spara inställningar



1. Välj **"Control Panel"** i den övre menyn, och sedan undermeny **"Maintenance" > "Save Configuration"**.
2. Klicka på **"Save"** för att spara aktuell konfiguration från enheten.
3. Välj att spara konfigurationen som en fil på lämpligt ställe på din pc eller på ett externt lagringsmedia.

## Återställning från sparad konfiguration



1. Välj **"Control Panel"** i den övre menyn, och sedan undermeny **"Maintenance" > "Restore Configuration"**.
2. Klicka på **"Bläddra..."** och välj den sparade konfigurationen.
3. Klicka på **"Restore"** för att återställa enheten från den sparade konfigurationsfilen.



## Felsökningsschema

### Det går inte att ansluta till enhetens webbkonfiguration.

- Försök logga in på enheten genom att ansluta den med en nätverkskabel direkt till din pc. Starta webbläsaren och ange enhetens förinställda IP-adress 192.168.1.1. Logga in med användarnamn "admin" och lösenord "admin".

### Det går inte att konfigurera RAID under FAT32.

- FAT32 stöder inte RAID-funktioner. Använd istället filformaten EXT2 eller EXT3.

### De installerade hårddiskarna är inte RAID-konfigurerade. Det går endast att skapa en katalog på hårddisk 2 (HDD2) med konfigureringsguiden, och inte på hårddisk 1 (HDD1)?

- Enhetens programvara är utvecklad för användning med RAID 1 eller 0. Om hårddiskarna inte är RAID-konfigurerade fungerar delning endast på den första formaterade hårddisken.
- Exempel: *Om HDD1 formaterades först används denna för delning. HDD2 kan dock hittas genom att utforska nätverket ("Mina nätverksplatser" i Windows).*

### Jag kan inte skapa kataloger på samba- eller ftp-servern?

- Se till att du har skrivrättigheter för att skapa kataloger.
- Använd endast engelska tecken när du skapar kataloger.

### Jag kan inte ladda upp några filer, eller blir fränkopplad hela tiden.

- Kontrollera att enheten är installerad ordentligt på nätverket.
- Se till att du har skrivrättigheter för att skapa kataloger och ladda upp filer.
- Se till att du har tillräcklig bandbredd till enheten. Enn dålig anslutning eller för många användare samtidigt kan resultera i att du blir fränkopplad.

### Hur återställer jag enheten?

- Tryck och håll in reset-knappen på enhetens baksida i ca 5 sekunder för att återställa enheten till fabriksinställningar.

### Hur kan jag eliminera eventuellt oljud (vibrationer, surr) från enheten?

- Se till att hårddiskarna, dess monteringsbygel och locken är fastskruvade. Montera de självhäftande fötterna på enhetens undersida.

### Jag kan inte ansluta till smb-servern med Windows XP.

- Se till att Windows XP är uppdaterad med servicepack 2 eller nyare. Kontrollera även datorns brandvägg.

## Skötsel och underhåll

Torka av med en mjuk lätt fuktad trasa. Använd aldrig lösningsmedel eller starka rengöringsmedel. Drag alltid ur spänningsadaptern vid rengöring.

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

<b>Drivspänning</b>	12 V DC, 4 A via medföljande spänningsadapter (230 V AC)
<b>Nätverksanslutning (LAN)</b>	RJ45 (100BASE-TX/10BASE-T)
<b>Överföringshastighet</b>	Upp till 8 MB/s
<b>Processor</b>	32-bit
<b>Protokoll</b>	TCP/IP, NETBUEI, IPX/SPX, FTP, DHCP, SNTP
<b>RAID-support</b>	RAID 1, RAID 0
<b>Partitionstyp</b>	FAT32, EXT2, EXT3
<b>Arbetstemperatur</b>	0 °C ~ 70 °C (10 ~ 95 RH luftfuktighet)
<b>Förvaringstemperatur</b>	- 20 °C ~ 70 °C (5 ~95 RH luftfuktighet)
<b>Inloggning (förinställd)</b>	Användarnamn: <i>admin</i> , lösenord: <i>admin</i>
<b>Max anslutningar/konton</b>	
<b>Ftp</b>	32 st. (8 anslutningar samtidigt, max 16 kataloger per användarkonto)
<b>Samba</b>	8 st.
<b>Mått</b>	120x180x80 mm (BxDxH)
<b>Vikt</b>	700 g exkl. hårddisk

## Eksternt nettverkskabinett

### Art. nr. 38-2447, modell 35HD-DUAL-NAS

Les bruksanvisningen grundig og ta vare på den til senere bruk.  
Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data.  
Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

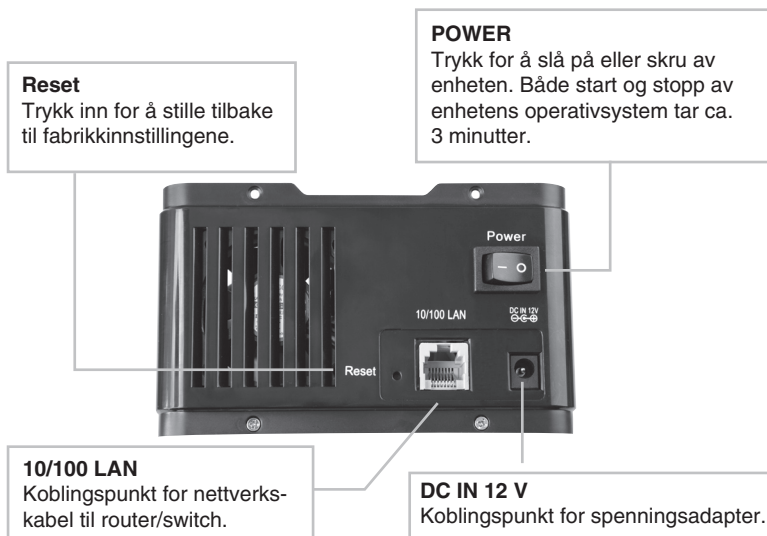
## Produktbeskrivelse

### Forpakningen inneholder:

- Kabinett med plass for 2 stk. harddisker
- CD-plate som inneholder installasjonsprogram og installasjonshenvisning på engelsk
- Nettverkskabel 1 meter (CAT5 UTP)
- Spenningsadapter (12 V DC, 4A)

## Knapper og funksjoner

### Enhetens bakside



## Enhetens forside



**PWR** - Lyser når enheten er slått på.

**LINK** - Lyser når enheten er koblet til et nettverk.

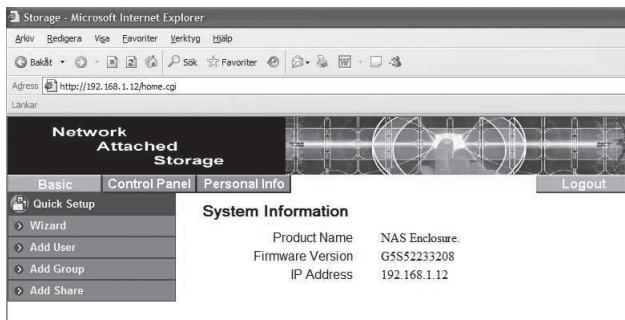
**ACT** – Blinker ved overføring av data.

## Menyer

Hovedmenyene vises i webkonfigurasjonens øvre del. Undermenyene vises når et valg er gjort i hovedmenyen.

### Basic

- **Quick Setup** – Guide for konfigurering av brukere og grupper.



## Control Panel

- **Users and Groups** – Konfigurering av brukere og grupper.
- **File and Print** – Konfigurering av filserver og ftp-server.
- **System** – Konfigurerer nettverk, tid og dato. Starter opp igjen eller skruer av enheten. Viser informasjon om harddiskene.
- **Network Service** – Aktivere/deaktivere DHCP-server.
- **Maintenance** – Konfigurerer harddiskene for bl.a. RAID. Oppdaterer enhets programvare eller stiller enheten tilbake til fabrikkinnstillingene.
- **Log file** – Viser systemets loggfiler.

The screenshot shows the 'Network Attached Storage' web interface. The 'Control Panel' tab is selected, and the 'System Information' section is displayed. The left sidebar contains links for 'Users and Groups', 'File and Print', 'System', 'Network Service', 'Maintenance', and 'Log File'. The 'System Information' section shows the following details:

Product Name	NAS Enclosure.
Firmware Version	G5S52233208
IP Address	192.168.1.12

## Personal Info

- **Personal Information** – Forandre passord og språk.

The screenshot shows the 'Network Attached Storage' web interface with the 'Personal Info' tab selected. The 'Account Information - admin' section is displayed. The left sidebar shows 'Personal Information' and 'Account'. The 'Account Information' section includes the following fields and options:

- Change Password:** Two password input fields with masked characters and a '(Confirm)' label.
- Language Preference:** A dropdown menu set to 'set From Browser Options'.
- Description (Optional):** A text input field.
- Disk Usage:** A table showing usage statistics:
 

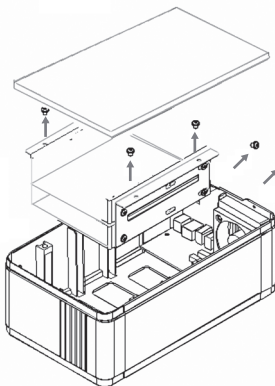
Quota	--
Used	--
Percentage	--
- Share List:** A text area containing 'The Disk type is FAT32, can't support quota function. public (Writable) ===== END LIST ====='.
- Buttons:** 'Save' and 'Refresh' buttons at the bottom.

# Installasjon

## Installasjon av harddisker

- 2** Løsne lokket ved å løfte det rett opp ved kanten ved skru hullene.

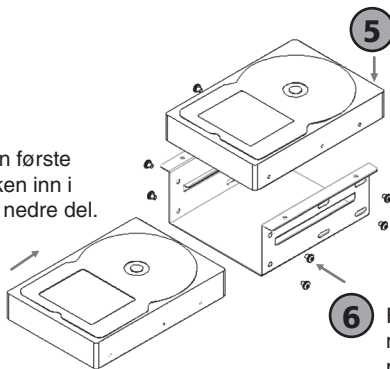
- 3** Løsne på de fire skruene fra harddiskenes bøyler og løft den rett opp.



- 1** Løsne på de to skruene til lokket som sitter på baksiden. Se bildet.

Hvis det benyttes to harddisker kan disse plasseres oppå hverandre i festebøylen.

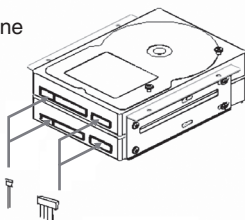
- 4** Skyv den første harddisken inn i bøyelens nedre del.



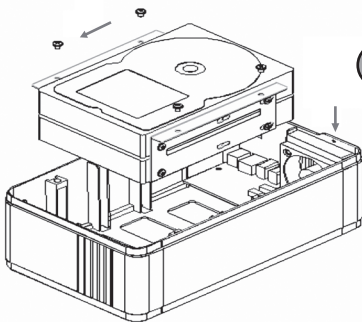
- 5** Plasser den andre harddisken i bøyelens øvre del.

- 6** Fest begge harddiskene med skruene, som følger med.

- 7** Koble både SATA- og spenningskablene til harddiskene.

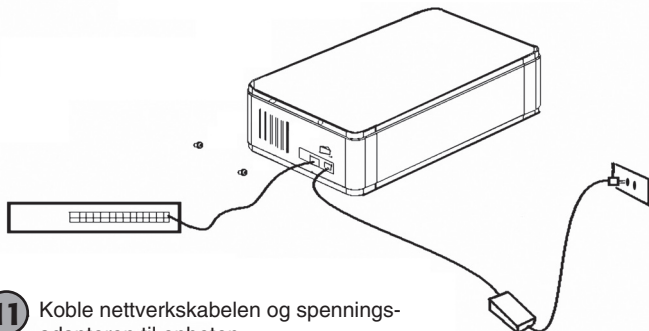


- 9** Fest skruene igjen.



- 8** Sett tilbake festebøylen med harddiskene på i enheten.

- 10** Monter lokket igjen og fest de to skruene.



- 11** Koble nettkabelen og spenningsadapteren til enheten.

- 12** Trykk inn strømbryteren for å starte enheten.

# Konfigurasjon

## Obs!

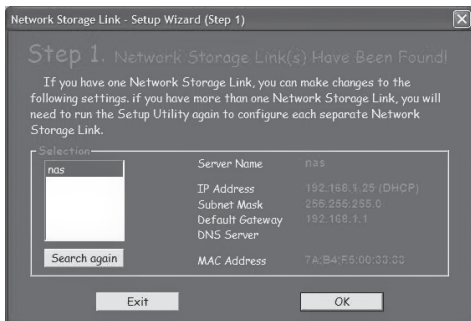
Følgende installasjonsanvisning gjelder for Windows XP med Servicepack 2 installert.

1. Sett i den medfølgende CD-platen og kjør filen SetupUtil.exe, som du finner på CD-platen.

2. Klikk på **"Setup"** for å starte konfigurasjons-guiden eller **"Exit"** for å avslutte.

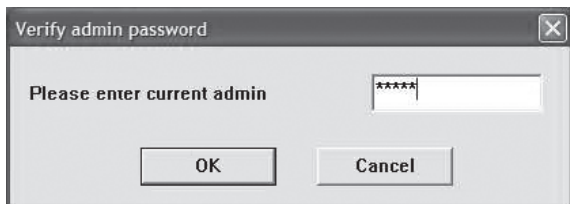


3. Programvaren søker nå etter enheten på nettverket. Tilgjengelige enheter vises i listen. Hvis ingen enhet vises, klikk på **"Search again"** for å søke på nytt.

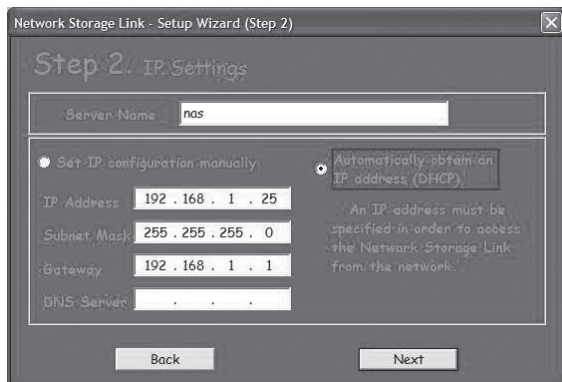


4. Marker **"nas"** i listen og klikk på **"OK"**.

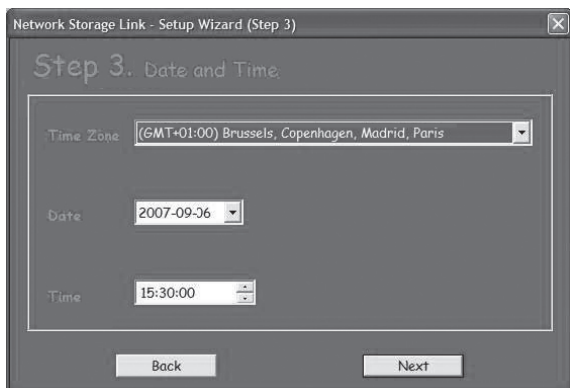




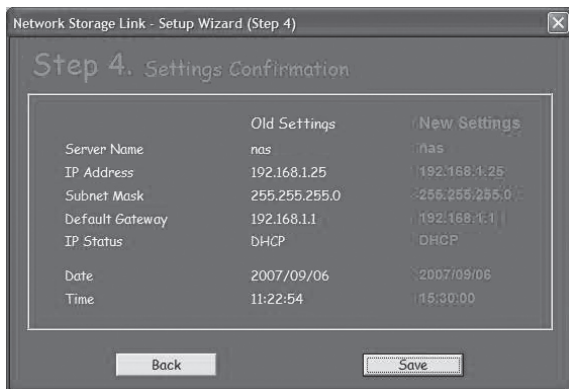
5. Angi passordet når du blir bedt om det og klikk på **"OK"**. Det forhåndsinnstilte passordet er **"admin"**.



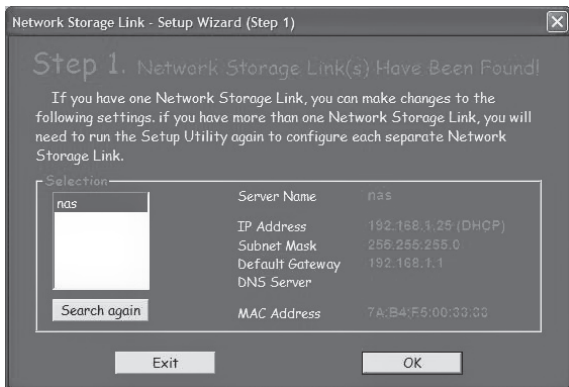
6. Foreta dine valg og klikk på **"Next"** for å fortsette.
- **"Automatically obtain an IP address (DHCP)"**  
Sparer automatisk en IP-adresse fra din nettverksrouter.
  - **"Set IP configuration manually"**  
Konfigurerer IP-adressen manuelt.



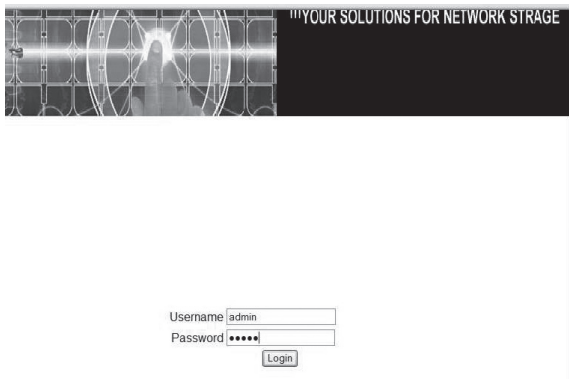
7. Velg tidssone, dato og klokkeslett og klikk deretter på **“Next”**.



8. Dine gamle og nye innstillinger vises. Klikk på **“Save”** for å spare eller på **“Back”** for å gå til bakte og forandre dine innstillinger. Innstillingene lagres og den første dialogruten vises.



9. Dobbeltklikk på enhetens navn, i dette tilfellet "nas".



10. Webleseren starter og innloggingsruten vises. Angi brukernavnet "admin" og passordet "admin" og klikk deretter på "Login".

11. Hvis harddiskene er uformaterte, eller formaterede med filformatet NTFS, må de først formateres til formatet EXT2, EXT3 eller FAT32.  
Dersom harddisken/harddiskene allerede er formatert, gå till punkt 12.


**Network Attached Storage**

Control Panel      Logout

- System
- Network Service
- Maintenance
- Log File

**System Information**

Product Name      NAS Enclosure.  
Firmware Version      G5S52233208  
IP Address      192.168.1.12



Found New Disk, Please Format.

- i. Klipp på **"Maintenance"** i den venstre menyen og deretter **"Disk Utility"**.


**Network Attached Storage**

Control Panel      Logout

- System
- Network Service
- Maintenance
  - Disk Utility
  - RAID Setting
  - Firmware Upgrade
  - Save Configuration
  - Restore Configuration
  - Factory Reset
- Log File

**Disk Utility**

Device Name	Type	Mount Point	Status	Encrypt/Password/Format Type/Format	Scandisk	Umount	Health
/dev/hda	none		unmount	<input type="checkbox"/> encrypt ext2 <input type="button" value="Format"/>	<input type="button" value="Scan"/>	<input type="button" value="Umount"/>	PASSED <input type="button" value="De"/>



Found New Disk, Please Format.


Network Attached Storage

Control Panel Logout

- System
- Network Service
- Maintenance
- Disk Utility
- RAID Setting
- Firmware Upgrade
- Save Configuration
- Restore Configuration
- Factory Reset
- Log File

### Disk Utility

Device Name	Type	Mount Point	Status	Encrypt/Password/Format Type/Format	Scandisk	Umount	Health
/dev/hda			formatting	<input type="checkbox"/> encrypt <input checked="" type="checkbox"/> fat32 <input type="checkbox"/> Format	<input type="button" value="Scan"/>	<input type="button" value="Umount"/>	PASSED <input type="button" value="Detail"/>




Found New Disk, Please Format.  
 Formatting Disk...  
 Please wait and do not do anything ...

ii. Velg ønsket filformat i rullgardinteksten og klikk på **"Format"**.

Network Attached Storage

YOUR SOLUTIONS FOR NETWORK STRAGE

 Rebooting.....

- If the page does not refresh automatically in 3 minutes, please press the Login button.

Time has passed for 0 minute 12 second

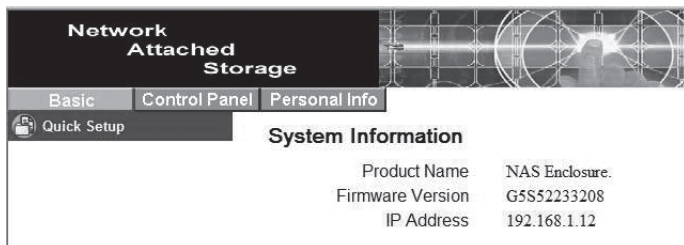
iii. Tiden det tar å formatere harddisken er avhengig av harddiskens størrelse.

iv. Vent til formateringen er ferdig og klikk på **”Login”** når dialogruten vises.

**v. Obs!**

Enheten kan ikke brukes med NTFS-formaterte harddisker.

12. Hvis de installerte harddiskene er formaterte vil i stedet følgende startside vises etter innloggingen:



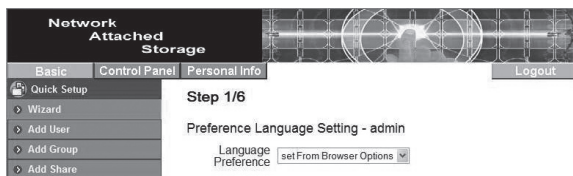
## RAID-konfigurasjon

Dersom det er to like store harddisker som er installert, kan disse RAID-konfigureres.

- Velg **”Control Panel”** i den øvre menyen, og deretter undermeny **”Maintenance”** → **”RAID Setting”**.
  - o **None**  
Ingen RAID-funksjon.
  - o **RAID 1**  
Dersom de to diskene skal ”speiles” slik at begge inneholder nøyaktig samme data, velger du RAID 1. Dersom en disk da ødelegges, har du de samme dataene lagret på den andre disken. Den totale lagringskapasiteten er den samme som for en disk.
  - o **RAID 0**  
Velg dette dersom de to diskene skal slås sammen til en logisk enhet for å øke lagringskapasiteten og hastigheten. Den totale kapasiteten er summen av kapasiteten til begge diskene. Dersom en av diskene går i stykker vil man miste all data som er lagret på denne.
  - o **Format**  
Velg diskens filformat, EXT2 eller EXT3 (Linux).
  - o **Save**  
Klikk for å lagre innstillingene og å starte formateringen.

## Bruk guiden (Wizard)

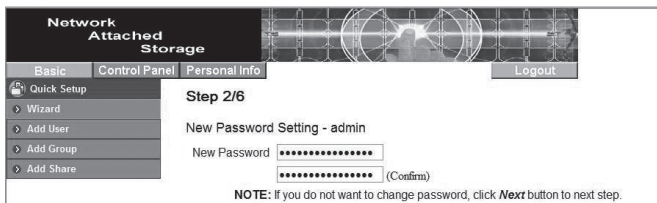
### 1. Preference Language Setting (Velg menyspråk)



Velg ”Set from browser options” for å velge samme menyspråk som webleseren.

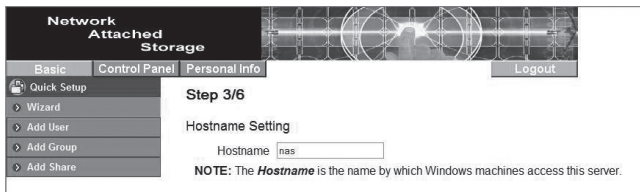
### 2. New Password Setting (Forandre passord)

Forandre på passordet for administrering av enheten.



### 3. Hostname Setting (Forandre nettverksnavn)

Endrer enhetens navn på nettverket.



#### 4. Internet Protocol Setting (Forandre IP-adresse)

Konfigurerer IP-adresse og DNS-serveradresser.

The screenshot shows the 'Internet Protocol Setting' screen. It has a left sidebar with 'Quick Setup', 'Wizard', 'Add User', 'Add Group', and 'Add Share'. The main area is titled 'Step 4/6' and 'Internet Protocol Setting'. It contains two sections: 'IP Address' and 'DNS Server'. The 'IP Address' section has radio buttons for 'Obtain IP Address automatically' (unselected) and 'Use following IP Address' (selected). Below are input fields for IP Address (192, 168, 1, 12), Subnet Mask (255, 255, 255, 0), and Default Gateway (192, 168, 1, 1). The 'DNS Server' section has radio buttons for 'Obtain DNS Server Address automatically' (unselected) and 'Use following DNS Server Address' (selected). Below are input fields for Primary, Secondary, and Others DNS servers.

#### 5. Time Settings (Tid og dato)

Forandrer tids- og datoindstillingene.

The screenshot shows the 'Time Settings' screen. It has a left sidebar with 'Quick Setup', 'Wizard', 'Add User', 'Add Group', and 'Add Share'. The main area is titled 'Step 5/6' and 'Time Settings'. It contains several settings: 'Date' (Mon 9, Date 7, Year 2007), 'Time' (Hour 9, Min 48, AM), 'Time Zone' (GMT+01:00) Brussels, Copenhagen, Madrid, Paris, 'NTP Server' (Default, Not Use, User Define).

#### 6. Wizard Setting Confirmation

Viser alle indstillingerne du har utført.

The screenshot shows the 'Wizard Setting Confirmation' screen. It has a left sidebar with 'Quick Setup', 'Wizard', 'Add User', 'Add Group', and 'Add Share'. The main area is titled 'Step 6/6' and 'Wizard Setting Confirmation'. It contains a table with two columns: 'Current Settings' and 'New Settings'. The table lists various settings and their values.

	Current Settings	New Settings
UI Language	browser	browser
Hostname	nas	nas
IP Address	Use Following Address	Use Following Address
	IP Address 192.168.1.12	IP Address 192.168.1.12
	Subnet Mask 255.255.255.0	Subnet Mask 255.255.255.0
	Default Gateway 192.168.1.1	Default Gateway 192.168.1.1
DNS Server	Automatic: Obtain	Use Following Address
	Primary	Primary
	Secondary	Secondary
	Others	Others
Date and Time	9/7/2007 9:48 AM	9/7/2007 9:48 AM
Time Zone	Brussels	Brussels
NTP Server	noone	noone

Buttons: [Back] [Complete] [Cancel]



# Konfigurere en sambaservert

## Lage en ny bruker

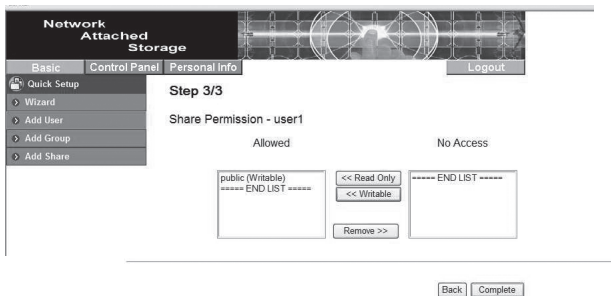
1. Velg ”Basic” i den øvre menyen, og deretter undermeny ”Quick Setup” → ”Add User”.

The screenshot shows the 'Network Attached Storage' configuration window. The 'Basic' tab is selected. In the left sidebar, 'Quick Setup' is expanded to show 'Add User'. The main area is titled 'Step 1/3 Add User'. It contains the following fields and options:

- User Name:
- Password:
- Confirm Password:  (Confirm)
- Description (optional):
- Create Private Folder (Share)
- Private Folder (Share) Location:
- Enable Quota of  MB

2. Angi et brukernavn og et passord. Kryss i ruten ”Create Private Folder (Share)”, og klikk deretter på ”Next”.
3. Velg om den nye brukeren skal være medlem i en av brukergruppene. Marker gruppen og klikk på ”Add” for å legge medlemmet til gruppen. Klikk på neste ”Next” for å fortsette.

The screenshot shows the 'Network Attached Storage' configuration window at 'Step 2/3 User Manageship - user1'. It features two columns: 'Member of' and 'Not Members'. The 'Member of' column contains a list with 'guest-share' and '==== END LIST ====='. Below this list are two buttons: '<< Add' and 'Remove >>'. The 'Not Members' column is currently empty and contains '==== END LIST ====='.

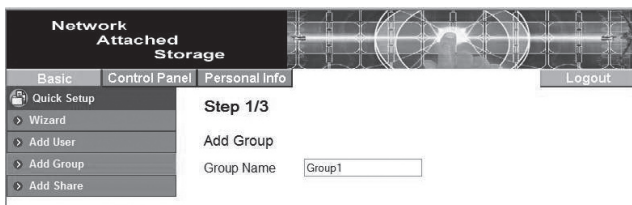


4. Velg hvilke rettigheter brukeren skal få. Marker i listen og klikk på **"Read Only"** for kun leserettigheter eller **"Writable"** for skriverettigheter.
5. Klikk på **"Complete"** for å fullføre guiden.
6. Når brukeren er føyd til bør det, under nettverksenheter, finnes en katalog med samme navn som det som ble skrevet inn under nettverksenheter (i dette eksempel, *user1*).



## Legg til en ny brukergruppe

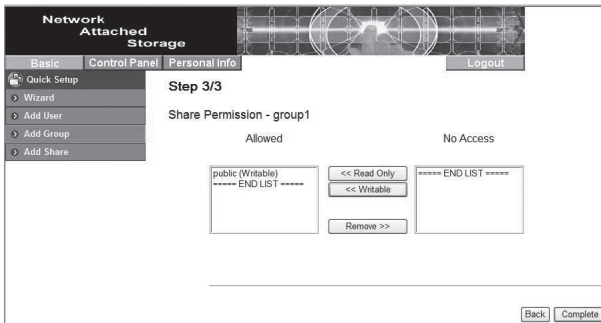
1. Velg **"Basic"** i den øvre menyen, og deretter undermeny **"Quick Setup"** → **"Add Group"**.



- Angi et navn for brukergruppen. Klikk på **"Next"** for å fortsette.



- Velg hvilke medlemmer som skal være medlem i gruppen. Marker medlemmene og klikk på **"Add"** for å legge disse til gruppen. Klikk på **"Next"** for å fortsette.
- Velg hvilke rettigheter gruppen skal få. Marker i listen og klikk på **"Read Only"** for kun leserettigheter eller **"Writable"** for skriverettigheter.



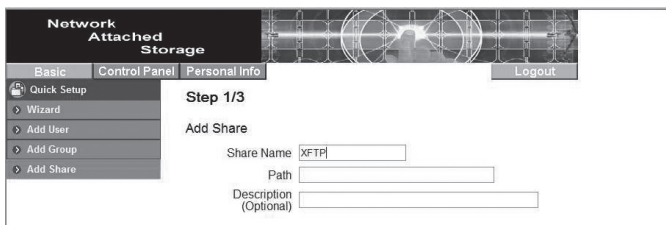
- Klikk på **"Complete"** for å fullføre guiden.

Brukerne kan nå koble seg opp mot sin katalog på enheten gjennom nettverket med sitt brukernavn og passord.

## Konfigurere en ftp-server

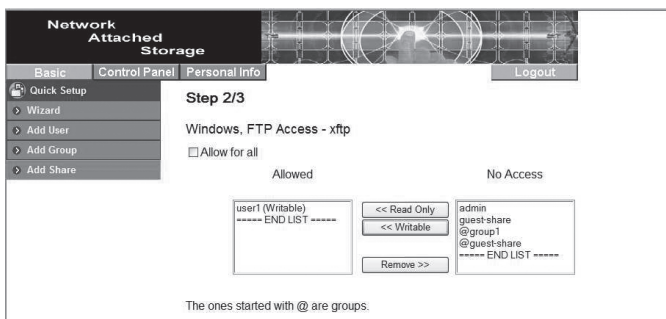
Ved å konfigurere en ftp-server kan filer deles via Internett. For å legge til brukerkontoen må du først lage en ny bruker. Se avsnittet ”**Lage en ny bruker**”.

1. Velg ”**Basic**” i den øvre menyen, og deretter undermeny ”**Quick Setup**” → ”**Add Share**”.



2. Angi et navn for ftp-serveren. Klikk på ”**Next**” for å fortsette.

3. Velger brukere som skal ha tilgang til ftp-serveren. Marker en bruker i den høyre listen og klikk på ”**Read Only**” for kun leserettigheter eller ”**Writable**” for skriverettigheter. Klikk på ”**Next**” for å fortsette.



4. Angi en eller flere IP-adresser som skal ha tilgang til ftp-serveren. Marker **"Allow for all"** hvis du vil tillate tilkobling uansett hvilken IP-adresse koblingen gjøres fra.

The screenshot shows the 'Network Attached Storage' control panel. The 'Control Panel' tab is active, and the 'Personal Info' sub-tab is selected. The main content area is titled 'Step 3/3' and 'NFS Access - xftp'. There is a checkbox labeled 'Allow for all' which is checked. Below it is a section for 'Allowed IP/Subnet' with a list box containing '----- END LIST -----'. To the right of the list box are 'Add' and 'Remove' buttons. Further right are radio buttons for 'IP Address' (selected) and 'Subnet'. To the right of these radio buttons are two sets of input fields for IP addresses, each consisting of four boxes. At the bottom right of the panel are 'Back' and 'Complete' buttons. On the far right edge of the page, there is a vertical grey bar with the word 'NORSK' written vertically.

5. Klikk på **"Complete"** for å fullføre guiden.

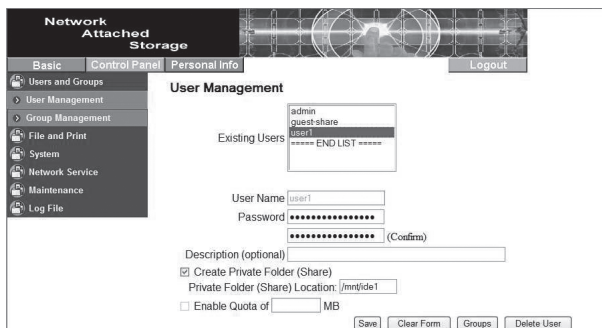
### Hvordan kobler jeg til enheten via Internett?

- Hvis enheten er koblet direkte til Internett og bruker en åpen IP-adresse:
  1. Aktiver ftp-funksjonen i enheten ved å gå til **"Control Panel"** → **"File and Print"** og deretter velges **"File Server"**. Marker **"Enable"** under **"FTP Server Setting"** og still ev. inn ønsket port (forhåndsinnstilt: 21).
  2. Lag en bruker og velg rettigheter for brukeren (lese- eller skrive-rettigheter).
  3. Angi enhetens IP-adresse i ftp-programmet og velg å koble til enheten. Angi brukernavn og passord.
  
- Dersom enheten brukes på et nettverk f.eks. innenfor en router:
  1. Routeren må konfigureres for å tillate trafikk til og fra enheten. En må da bruke samme port som tidligere angitt. Se routerens bruksanvisning.

## Håndtere brukere / Forandre innstillinger

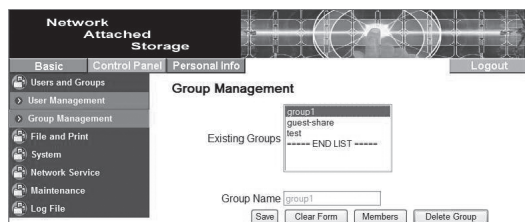
I menyen "Control Panel" håndteres brukere, grupper og andre innstillinger.

### Fjerne/forandre en bruker



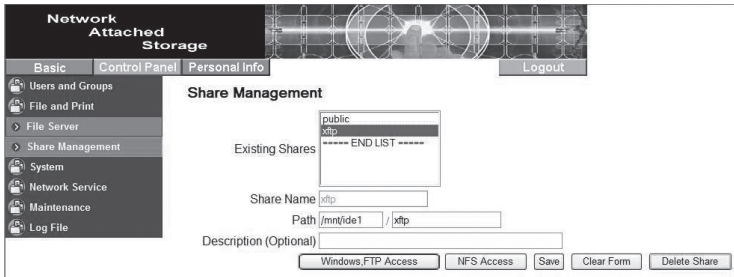
1. Velg "Control Panel" i den øvre menyen, og deretter undermeny "Users and Groups" → "User Management".
2. Marker den brukeren som skal fjernes/endres på.
3. Forandre innstillingene og klikk deretter på "Save" for å lagre, eller klikk på "Delete User" hvis du vil fjerne brukeren.

### Fjerne/forandre en brukergruppe



1. Velg "Control Panel" i den øvre menyen, og deretter undermeny "Users and Groups" → "Group Management".
2. Marker den gruppen som skal forandres.
3. Forandre innstillingene og klikk deretter på "Save" for å lagre eller klikk på "Delete Group" hvis du vil fjerne gruppen.

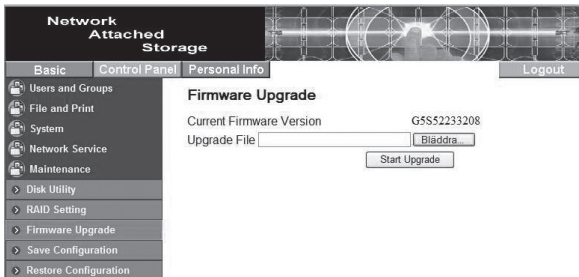
## Fjerne en ftp-gruppe



1. Velg **"Control Panel"** i den øvre menyen, og deretter undermeny **"File and Print"** → **"Share Management"**.
2. Marker den gruppen som skal forandres på og klikk på **"Windows FTP Access"** eller **"NFS Access"** for å forandre innstillinger for gruppen.
3. Forandre innstillingene og klikk deretter på **"Save"** for å lagre eller klikk på **"Delete Share"** hvis du vil fjerne gruppen.

## Avanserte innstillinger

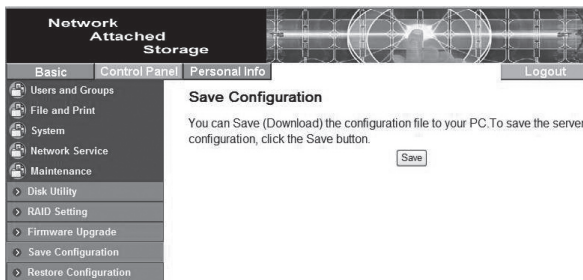
### Oppdatere programvaren



1. Last ned f.eks. programvaren fra Internett og lagre den på din PC.
2. Velg **"Control Panel"** i den øvre menyen, og deretter undermeny **"Maintenance"** → **"Firmware Upgrade"**.
3. Klikk på **"Bla..."** og let etter oppdateringen på din PC.
4. Klikk på **"Start Upgrade"** for å starte oppdateringen.

- Det tar ca. 15 til 20 minutter å gjennomføre oppdateringen. **Obs!** Man må ikke skru av enheten eller dra ut nettkabelen mens oppdateringen pågår.

## Lagre innstillingene



- Velg **"Control Panel"** i den øvre menyen, og deretter undermeny **"Maintenance"** → **"Save Configuration"**.
- Klikk på **"Save"** for å lagre aktuell konfigurasjon fra enheten.
- Velg å spare konfigureringen som en fil på passende sted på din PC eller på et eksternt lagringsmedium.

## Stille tilbake fra lagret konfigurasjon



- Velg **"Control Panel"** i den øvre menyen, og deretter undermeny **"Maintenance"** → **"Restore Configuration"**.
- Klikk på **"Bla..."** og velg den lagrede konfigurasjonen.
- Klikk på **"Restore"** for å stille enheten tilbake fra den lagrede konfigurasjonsfilen.



## Feilsøkingsskjema

### Det går ikke å koble til enhetens webkonfigurasjon.

- Prøv å logge inn på enheten ved å koble den med en nettverkskabel direkte til PC-en. Start webleseren og angi enhetens forhåndsinnstilte IP-adresse 192.168.1.1. Logg inn med brukernavn **"admin"** og passord **"admin"**.

### Det går ikke å konfigurere RAID under FAT32.

- FAT32 støtter ikke RAID-funksjoner. Bruk i stedet filformatet EXT2 eller EXT3.

### De installerte harddiskene er ikke RAID-konfigurerte. Det går kun an å lage en katalog på harddisk 2 (HDD2) med konfigureringsguiden, og ikke på harddisk 1 (HDD1)?

- Enhetens programvare er utviklet for bruk med RAID 1 eller 0. Hvis harddiskene ikke er RAID-konfigurerte, vil deling kun fungere på den første formaterede harddisken.
- Eksempel: *Hvis HDD1 formateres først, er det denne som brukes for deling. HDD2 kan da finnes ved å utforske nettverket ("Mine nettverkssteder" i Windows).*

### Jeg kan ikke laste kataloger på samba- eller ftp-serveren?

- Påse at du har skriverettigheter til å lage kataloger.
- Bruk kun engelske tegn når du lager kataloger.

### Jeg kan ikke lade opp noen filer, eller blir koblet fra hele tiden.

- Kontroller at enheten er installert ordentlig på nettverket.
- Påse at du har skriverettigheter til å lage kataloger og å lade opp filer.
- Påse at du har tilstrekkelig båndbredde til enheten. En dårlig tilkobling eller for mange brukere samtidig kan resultere i at du blir frakoblet.

### Hvordan stiller jeg enheten tilbake?

- Trykk inn og hold reset-knappen på enhetens bakside inne i ca. 5 sekunder for å stille enheten tilbake til fabrikkinnstillingene.

### Hvordan kan jeg eliminere ev. u lyd (vibrasjoner, surr) fra enheten?

- Påse at harddiskene, monteringsbøylene og lokk er skrudd fast. Monter de selvklebende føttene på enhetens underside.

### Jeg kan ikke koble smb-serveren til Windows XP.

- Påse at Windows XP er oppdatert med servicepack 2 eller nyere. Kontroller også PC-ens brannvegger.

## Vedlikehold

Rengjør med en myk og lett fuktet klut. Bruk aldri løsemiddel eller sterke rengjøringsmidler. Trekk alltid støpselet ut fra vegguttaket før rengjøring.

## Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

## Spesifikasjoner

<b>Spenning:</b>	12 V DC, 4 A via medfølgende batterieliminatort (230 V AC)
<b>Nettverkstilkobling (LAN):</b>	RJ45 (100BASE-TX/10BASE-T)
<b>Overføringshastighet:</b>	Inntil 8 MB/mil
<b>Prossessor:</b>	32-bit
<b>Protokoll:</b>	TCP/IP, NETBUEI, IPX/SPX, FTP, DHCP, SNT
<b>RAID-support:</b>	RAID 1, RAID 0
<b>Partitionstype:</b>	FAT32, EXT2, EXT3
<b>Arbeidstemperatur:</b>	0 °C - 70 °C (10 - 95 RH luftfuktighet)
<b>Oppbevaringstemperatur:</b>	- 20 °C - 70 °C (5 -95 RH luftfuktighet)
<b>Innlogging (forhåndsinnstilt):</b>	Brukernavn: admin, passord: admin

### Maks. tilkoblinger/kontoer

<b>Ftp:</b>	32 stk. (8 koblinger samtidig, maks. 16 kataloger per brukerkonto)
<b>Samba:</b>	8 stk.
<b>Mål:</b>	120 x 180 x 80 mm (B x D x H)
<b>Vekt:</b>	700 g ekskl. harddisk



## SVERIGE

---

KUNDTJÄNST

Tel: 0247/445 00

Fax: 0247/445 09

E-post: kundtjanst@clasohlson.se

INTERNET

www.clasohlson.se

BREV

Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## NORGE

---

KUNDESENTER

Tlf.: 23 21 40 00

Faks: 23 21 40 80

E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT

www.clasohlson.no

POST

Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## SUOMI

---

ASIAKASPALVELU

Puh: 020 111 2222

Faksi: 020 111 2221

Sähköposti: info@clasohlson.fi

INTERNET

www.clasohlson.fi

OSOITE

Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

## GREAT BRITAIN

---

For consumer contact, please visit  
**www.clasohlson.co.uk** and click on  
**customer service.**

INTERNET

www.clasohlson.co.uk